

在外科手术期间和手术后的硬膜外麻醉

这本手册将解释你若选择在手术期间和手术后进行硬膜外镇痛，预期出现的情况。这份手册由麻醉师，患者，和患者代表共同参与制作完成。

引言

这本手册将解释：

- 什么是硬膜外麻醉
- 何时使用
- 为什么在手术时使用该方式对你有利
- 如何进行以及你会碰到的情况
- 风险和决策共享。

什么是硬膜外麻醉？

硬膜外麻醉是一种牵涉到把一根纤细，且具弹性的管子（导管）插入到你的背部，以此来注射局部麻醉剂和止痛药的局部麻醉方式。此麻醉方式经常被用于缓解分娩疼痛。

硬膜外麻醉可在外科手术过程中作为麻醉（不论在使用或不使用全身麻醉剂的情况下），或者手术后作为疼痛管理，或者两者兼用。

导管在外科手术后可以继续留在你的背后，它可用于手动或自动泵给药，以补充你的镇痛药物。有些硬膜外泵设有按钮，以让你可自控镇痛药物的给药。这些泵里自带安全程序，以此降低你自行给药过多的可能性，医疗团队也会定时检查你的病况。

硬膜外麻醉通常可以单独使用或者与全身麻醉并用于不同种类的手术，例如，癌症手术（特别是肺癌手术），以及泌尿外科手术（例如，肾脏和膀胱）。

硬膜外麻醉的好处是什么？

对于某些手术而言，硬膜外麻醉比起其他麻醉方式能更好地镇痛，尤其是当你深呼吸、咳嗽或在床上移动时。

其他镇痛方式使用吗啡或类似药物。这些都是强效的止痛药，但可能伴有副作用，可能出现的副作用包括恶心，嗜睡，便秘，和上瘾（如果长期使用）。有些人在使用吗啡镇痛时会变得神智不清。

有一些实证显示硬膜外麻醉可以减少外科手术引起的其他并发症，包括降低腿部或肺部出现血栓、胸腔感染以及需要输血的风险。

任何人都可做硬膜外麻醉吗？

硬膜外麻醉仅适用于某些手术，而且某些患者的情况不允许进行硬膜外麻醉。如有必要，你的麻醉师会与你讨论这个问题。在以下情况下，你可能无法进行硬膜外麻醉：

- 你服用血液稀释药物，如华法林
- 你的血液不能正常凝固
- 你对局部麻醉剂过敏
- 你的脊椎有明显的畸形
- 你的背部有感染
- 你的脊椎曾施外科手术，背部有金属器械。

硬膜外麻醉是如何进行的？

硬膜外麻醉可以在以下情况下进行：

- 在你完全清醒时
- 在镇静状态下（使你感到有睡意和放松的药物）。

你的麻醉师将与你讨论最适合你的麻醉方式。一般情况下，进行硬膜外麻醉的步骤如下：

- 麻醉师或医护助理将连接监护仪器来测量你的心率、血压和氧气含量，并根据需要连接其他设备
- 在手臂的静脉中置入一根输液用的插管（点滴）
- 你会被要求坐起或侧卧
- 医护人员将协助你向前弯腰，尽可能弯曲你的背部 - 请参阅上文
- 麻醉师将用消毒剂清洁你的背部
- 少量的局部麻醉剂将被注射，以麻痹皮肤
- 一根针会被用于将导管插入你的背部。此后针将被拔出，只留下导管在背部，导管将会被胶带固定好。在某些情况下，此步骤可能需要多次尝试
- 当你处于硬膜外麻醉过程中，通常会插入导尿管以排出膀胱中的尿液。你的麻醉师可以与你进一步讨论这个问题。

硬膜外麻醉是什么样的感觉？

往皮肤注射的局部麻醉剂会导致短暂的刺痛感。此后将会有推挤的感觉，但通常在针头和导管插入时不会有更多明显的不适感。

偶尔，患者会感到一种剧烈的刺感，像触电一样。如果发生这种情况，你的麻醉师会很清楚的知道，但你也应该通知他们。他们可能会问你在哪里有这样的感觉。

通过导管注射局部麻醉剂后，你将会觉得有关部位逐渐变得暖和与麻痹。对于某些类型的硬膜外麻醉，你可能会感到双腿变得沉重和难以移动。这是正常的。

一般来说，大多数人并不觉得这些感觉令人不快，只是有些奇怪。在硬膜外麻醉被停止后，感觉和活动能力将恢复正常。在某些情况下，可能需要多次尝试才能将硬膜外导管放置在正确的位置。

术前评估诊所（也被称为预评估诊所）

如果你有外科手术计划，你可能会在手术前几周或几天被邀请到预评估诊所。有时，对于较小的外科手术，护士将会安排一通电话，以和你一起探讨一些问题。

请携带：

- 你目前服用的药物清单或完整包装的药品
- 如果你有服用任何稀释血液的药物，你必须通知预评估小组，并与他们讨论你是否需要在外科手术前停止服用这些药物
- 任何你在其他医院做过的化验或所接受治疗的信息
- 你或你的家人以往接受麻醉可能出现过的任何不良反应的信息
- 最近测量的血压读数。

你可能会在诊所与一名麻醉师见面。否则，你将在外科手术当天在医院与你的麻醉师见面。

风险和决策共享

现代麻醉剂非常安全。麻醉药物或所使用的设备会带来一些常见的副作用，通常不严重也不会持续很久。根据不同个体、手术及所使用的麻醉技术，风险也会有所不同。

硬膜外麻醉有一些相关的常见风险，包括：

- 低血压
- 排尿困难
- 皮肤瘙痒
- 恶心感
- 头痛。

在罕见的情况下，硬膜外麻醉可能会造成暂时性或永久性的神经损伤。

你的麻醉师将与你讨论他们认为对你来说更显著的风险。至于不太常见的风险，他们只会讨论与你相关的。

如果你想详细了解与麻醉相关的风险，请访问：

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages

决策共享

决策共享确保个人得到支持，以做出适合他们的决定。这是一个共同合作的过程，通过临床医生支持患者做出有关其治疗的决定。

该共同合作聚集了：

- 临床医生的专业知识，例如治疗方案、证据、风险和益处
- 患者对自我的了解：他们的偏好、个人情况、目标、价值观和信仰。

欲知详情请访问：www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making

你可以使用以下工具来与麻醉师或术前评估人员进行充分的讨论：

选择更具有判断力的英国 BRAN 框架

以此为提醒，谨记询问有关你的治疗的问题。

https://bit.ly/CWUK_leaflet

英国国民医疗服务体系（NHS）问三个问题指南

你可能需要就你的医疗保健做出选择。

https://bit.ly/NHS_A3Qs

围手术期护理中心（CPOC）

围手术期护理中心制作了一个动画来解释决策共享。

www.cpoc.org.uk/shared-decision-making

你可能想问的问题

如果你对麻醉程序有疑问，请将其写下来（你可以使用下方的示例并在下方的空白处添加你自己的疑问）。若你想在手术日前与麻醉师交谈，请联系术前评估小组，他们可能可以安排你通过电话与麻醉师交谈或在诊所与他们会面。

1. 你为何建议我做硬膜外麻醉？
2. 硬膜外麻醉对我有什么好处和坏处？
3. 有什么其他选择吗？

免责声明

我们尽力确保传单中信息的准确性与实效性，但无法保证这一点。传单的一般信息也许无法涵盖所有您可能有的问题，也不能处理您所有的关注点。您应该用这个传单作为指导，与所属医疗团队讨论你们的选择和担忧。这份传单本身不应被视为建议。不能用于任何广告或商业目的。查看完全免责声明，请点击[这里](#)

(www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/chinese)。

所有翻译均由翻译无国界（Translators without Borders）的译者提供。翻译质量都已经过审核，使译文尽可能准确，但也有可能会有不准确和误翻的一些信息。

请告诉我们您的想法

请告诉我们你的想法

如果你有任何一般性意见，请发送电邮至：patientinformation@rcoa.ac.uk

皇家麻醉师学院

Churchill House, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG

020 7092 1500

第六版，2023 年 6 月

本手册将在出版之日起三年内进行复审。

© 2023 年 皇家麻醉师学院

本手册可复制用于为患者提供信息资料。复制时请注明原出处。如果你希望在其他出版物中使用本手册的部分内容，须给出适合的致谢，并移除手册中的徽标、品牌、图像和图标。如需更多信息，请联系我们。